



**VELO DE VILLE**  
**ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG TEIL 1**  
**LOADY**

DIN 79010 & DIN EN 15194

**VELO DE VILLE**  
AT Zweirad GmbH

Vertretungsberechtigte Geschäftsführer:  
Volker Thiemann  
Alain Thiemann  
Moritz Thiemann

Zur Steinkuhle 2  
48341 Altenberge

Telefon: +49 (0) 2505 93 05 0  
Fax: +49 (0) 2505 93 05 900  
E-Mail: [info@velo-de-ville.com](mailto:info@velo-de-ville.com)

[www.velo-de-ville.com](http://www.velo-de-ville.com)

**Auflage 12. November 2024**



## HINWEIS

Lesen Sie auf jeden Fall auch

- die VELO DE VILLE Allgemeine Bedienungsanleitung,
- die VELO DE VILLE Pedelec/EPAC Betriebsanleitung,
- die VELO DE VILLE Original-Betriebsanleitung LOADY Teil 2 und
- die Systemanleitung des Antriebsherstellers, die Sie zum Download auf der Internetseite von VELO DE VILLE finden. Beachten Sie auch die gegebenenfalls beigelegten Anleitungen der Komponentenhersteller.

Dort finden Sie außerdem weitere Anleitungen, z.B. zur Montage und sachgerechten Verwendung von Zubehör.

Bei Bedarf können Sie die VELO DE VILLE-Anleitungen kostenlos in Papierform unter nebenstehender Adresse bestellen.

- © Nachdruck, Übersetzung und Vervielfältigung oder anderweitige wirtschaftliche Nutzung, auch auszugsweise und auf elektronischen Medien, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH nicht erlaubt.
- © **Text, Konzeption, Fotografie und grafische Gestaltung**

VELO DE VILLE | AT-Zweirad GmbH  
[www.velo-de-ville.com](http://www.velo-de-ville.com)

Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH  
[www.zedler.de](http://www.zedler.de)



# INHALT

<b>WESENTLICHE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DAS VELO DE VILLE LOADY</b>	04
<b>Klassifizierung</b>	12
<b>Hinweise und Symbolik</b>	13
<b>Das LOADY</b>	
Übersicht der Komponenten	14
Maximal zulässige Gewichte	18
Personen mitnehmen	20
<b>Konfigurationsmöglichkeiten &amp; Zubehör</b>	22
Cargo Kit Pro	24
Cargo Kit Pure	25
Weitere Konfigurationsmöglichkeiten	26
<b>Zubehör richtig montieren</b>	
MIK HD / Snap it 2.0 Deck	28
Wheel Cover	30
MIK HD mit Sitzpolstern	32
Ride-Bar	34
Fußrasten	36
Rodeo-Bar	38
Packtaschenhalterung + Ortlieb QL 3.1	40
<b>Das LOADY abstellen</b>	
Seitliche Parkstütze	42
Zweibeinige Parkstütze	43
Vertikal aufstellen	45

# WESENTLICHE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DAS VELO DE VILLE LOADY

Die Sicherheitsinformationen sind ein Bestandteil Ihres VELO DE VILLE-Betriebsanleitungssystems, in dem alle relevanten Informationen beschrieben sind. Diese Sicherheitsinformationen ersetzen nicht die umfangreichen VELO DE VILLE-Anleitungen mit den ausführlichen Hinweisen zur Handhabung, Pflege und Wartung.

Nutzen, Prüfen und Einstellen muss entsprechend den VELO DE VILLE-Vorgaben erfolgen.

Lesen Sie diese Sicherheitsinformationen sorgfältig durch, bevor Sie zum ersten Mal mit Ihrem neuen VELO DE VILLE LOADY losfahren. Lesen Sie außerdem zumindest die Kapitel „**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**“, „**Vor der ersten Fahrt**“ und „**Vor jeder Fahrt**“ in Ihrer **VELO DE VILLE LOADY Original-Betriebsanleitung Teil 2**.

**Gefettete Begriffe** leiten Sie direkt zum betreffenden Kapitel in Ihren VELO DE VILLE-Anleitungen.

## **WARNUNG:**

Das Lesen dieser Sicherheitsinformationen entbindet Sie nicht von der Pflicht, die weiteren VELO DE VILLE-Anleitungen zu lesen und zu beachten!

## **WARNUNG:**

Nichtbeachtung der VELO DE VILLE-Anleitungen kann zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen, Unfällen mit nicht vorhersehbarer Folge und Sachschäden führen.

## **WARNUNG:**

Wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler, wenn Sie die beschriebenen Arbeiten an Ihrem VELO DE VILLE-LOADY (z.B. Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder demontieren) nicht selbst durchführen können, Sie sich unsicher fühlen oder nicht über die richtigen Werkzeuge verfügen.

## **WARNUNG:**

Beachten Sie, dass die VELO DE VILLE-Anleitungen je nach Erfahrung und/oder handwerklichem Geschick des Durchführenden ergänzungsbedürftig sein können. Manche Arbeiten können zusätzliches (Spezial-) Werkzeug oder zusätzliche Anleitungen erfordern. Fragen Sie beim geringsten Zweifel Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.



# ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Eine Missachtung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs kann zum Versagen von Bauteilen und Materialien mit Unfall- und Verletzungsgefahr führen:

- Beachten Sie, dass Ihr VELO DE VILLE LOADY für einen spezifischen Einsatzzweck, auch Kategorie genannt, gebaut ist. Benutzen Sie Ihr VELO DE VILLE LOADY ausschließlich gemäß seinem Bestimmungszweck, sonst besteht die Gefahr, dass es den Belastungen nicht gewachsen ist und versagt, was zu nicht vorhersehbaren Unfallfolgen führen kann!

Halten Sie die Beschränkungen der angegebenen Kategorie ein. Ausführliche Informationen zu den Kategorien finden Sie im Kapitel „**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**“ in Ihrer **VELO DE VILLE LOADY Original-Betriebsanleitung Teil 2** und im **VELO DE VILLE-Fahrradpass**.

Lassen Sie sich von Ihrem VELO DE VILLE-Fachhändler bestätigen, zu welcher Kategorie Ihr VELO DE VILLE LOADY gehört.

- Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Gesamtgewicht. Fahrer, Passagiere, Gepäck auf dem Heck- bzw. Front-Gepäckträger, VELO DE VILLE-LOADY und Kindersitz- bzw. Anhängerlast werden zusammengerechnet. Angaben zum maximal zulässigen Gesamtgewicht finden Sie im Kapitel „**Maximal zulässiges Gesamtgewicht**“, außerdem auf dem Typenschild auf Ihrem VELO DE VILLE LOADY oder im **VELO DE VILLE-Fahrradpass**. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.
- Beachten Sie die gesetzlichen Vorgaben und die Herstellervorgaben zur Mitnahmen von Passagieren und Ladung. Diese finden Sie im Kapitel „**Personen mitnehmen**“, außerdem in den VELO DE VILLE-Anleitungen und im **VELO DE VILLE-Fahrradpass**.
- Überprüfen Sie Ihr VELO DE VILLE LOADY vor jeder Fahrt auf mögliche Schäden, insbesondere an Rahmen, Gabel, Lenker-/Vorbaueinheit, Antriebseinheit, Sattel/Sattelstütze und im Bereich von Front- und Heckgepäckträger, siehe Kapitel „**Vor jeder Fahrt mit Ihrem VELO DE VILLE**“.

- Verwenden Sie Ihr VELO DE VILLE LOADY nur, wenn Sie bei den Prüfungen in den Kapiteln **„Vor der ersten Fahrt mit Ihrem VELO DE VILLE“**, **„Vor jeder Fahrt mit Ihrem VELO DE VILLE“** bzw. **„Nach einem Sturz mit Ihrem VELO DE VILLE“** keine Funktionsstörungen oder Schäden festgestellt haben.
- Beachten Sie die gesetzlichen Vorgaben und die Herstellervorgaben zur Anbringung von Anbauteilen (Taschen, Schloss, Kindersitz, Trägersysteme usw.) und zur Verwendung eines Anhängers. Diese finden Sie Kapitel **„Maximal zulässiges Gesamtgewicht“**, außerdem in den VELO DE VILLE-Anleitungen und im **VELO DE VILLE-Fahrradpass**.
- Beachten Sie die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Vorschriften für die Verwendung im öffentlichen Straßenverkehr. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel **„Gesetzliche Anforderungen zur Teilnahme am Straßenverkehr“** in Ihrer **allgemeinen VELO DE VILLE Bedienungsanleitung**.
- Beim Transport Ihres VELO DE VILLE LOADY sind die Angaben von VELO DE VILLE bzw. der AT Zweirad GmbH, des Gesetzgebers bzw. des Transportunternehmens zu beachten. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel **„Transport des VELO DE VILLE LOADY“** in Ihrer **VELO DE VILLE Original-Betriebsanleitung LOADY Teil 2**.

#### **WARNUNG:**

Unterlassen Sie Veränderungen oder Manipulationen („Tuning“) an Ihrem VELO DE VILLE LOADY. Neben akuter Unfallgefahr erlöschen die Sachmängelhaftung und die Garantie.

#### **WARNUNG:**

Überschätzen Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht. Manche Fahrweise eines Profis sieht einfach aus, birgt aber Gefahren für Leib und Leben. Tragen Sie stets ausreichende Schutzkleidung.

Das Tragen eines Fahrradhelms ist unbedingt empfehlenswert. Fahren Sie und Ihre Passagiere nie ohne passenden Helm.

#### **VORSICHT:**

Achten Sie auf Verletzungsgefahr durch möglicherweise hohe Temperaturen einzelner Bauteile (z.B. Bremsen, Antriebseinheit, Scheinwerfer).



# VOR DER ERSTEN FAHRT

Bevor Sie zum ersten Mal mit Ihrem neuen VELO DE VILLE LOADY losfahren, sollten Sie deshalb zumindest die Kapitel **„Bestimmungsgemäßer Gebrauch“**, **„Vor der ersten Fahrt mit Ihrem VELO DE VILLE“**, **„Vor jeder Fahrt mit Ihrem VELO DE VILLE“** und **„Anpassen des Fahrrades an den Fahrer“** in den VELO DE VILLE-Anleitungen lesen.

Überprüfen Sie vor der ersten Fahrt insbesondere die korrekte Funktion und Einstellung von:

- Bremsen (Kap. **„Bremsanlage“**),
- Lenkung (Kap. **„Lenkungslager/Steuersatz“**),
- Sattel und Sattelstütze (Kap. **„Anpassen des Fahrrades an den Fahrer“**),
- Schaltung (Kap. **„Schaltung“**),
- Vorder- und Hinterrad (Kap. **„Laufräder und Bereifung“**),
- Federelementen/Fahrwerk (falls vorhanden) (Kap. **„Federung“**),
- Pedalen (Kap. **„Pedale und Schuhe“**),
- der Beleuchtung (Kap. **„Lichtanlage“**),
- Zubehör, inkl. Front- und Heckgepäckträger (Kap. **„Konfigurationsmöglichkeiten & Zubehör“**)
- Bedienelement und Akku (Kap. **„Hinweise zum Fahren mit Ihrem VELO DE VILLE LOADY“** und **„Hinweise zum richtigen Umgang mit dem Akku“**).

# VOR JEDER FAHRT

Führen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit vor jeder Fahrt folgende Funktionsprüfungen durch:

- Schnellspanner, Steckachsen und Verschraubungen (Kap. **„Handhabung von Schnellspannern und Steckachsen“**),
- Bremsprobe im Stillstand (Kap. **„Bremsanlage“**),
- Beleuchtung (Kap. **„Lichtanlage“**),
- Federgabel, (Kap. **„Federung“**),
- den festen Sitz von Lenker, Vorbau, Sattel und Sattelstütze (Kap. **„Anpassen des Fahrrades an den Fahrer“**),
- den Reifenfülldruck und, ob die Reifen in gutem Zustand sind (Kap. **„Laufräder und Bereifung“**),
- sind beide Parkstützen vollständig eingeklappt,
- den festen Sitz, den Ladezustand und die Funktion des Akkus (Kap. **„Hinweise zum richtigen Umgang mit dem Akku“**) und
- die Anzeigen auf dem Bedienelement (Kap. **„Hinweise zum Fahren mit Ihrem VELO DE VILLE PEDELEC“**).

## HINWEIS:

Nehmen Sie ein Schloss auf Ihre Fahrten mit, so verhindern Sie Diebstahl und vermeiden unbefugte Benutzung Ihres VELO DE VILLE LOADY.

# NACH EINEM STURZ

Prüfen Sie nach einem Sturz, ob alle Funktionen bzw. Bauteile und Zubehör noch korrekt funktionieren und keinerlei Beschädigungen aufweisen.

Fahren Sie nur, wenn Ihr VELO DE VILLE LOADY alle Prüfungen fehlerfrei bestanden hat, auf dem kürzesten Weg und sehr vorsichtig zurück. Vermeiden Sie starkes Beschleunigen und Bremsen und gehen Sie nicht in den Wiegetritt. Wenn Sie Zweifel an der Tauglichkeit Ihres VELO DE VILLE LOADY haben, lassen Sie sich mit dem Kraftfahrzeug abholen, statt ein Sicherheitsrisiko einzugehen.

Ausführliche Informationen zum Verhalten nach einem Sturz finden Sie im Kapitel **„Nach einem Sturz mit Ihrem VELO DE VILLE LOADY“** in Ihrer **VELO DE VILLE LOADY Original-Betriebsanleitung Teil 2**.

# SICHERES FAHREN FAHRVERHALTEN

Machen Sie sich anfänglich auf einer verkehrsfreien Fläche mit dem Fahr- und Bremsverhalten sowie den elektrischen Unterstützungsmodi und der Schiebehilfe vertraut, insbesondere bei unterschiedlicher Beladung, Nässe und losem Untergrund.

Fahren Sie nie ohne angepassten Helm und Brille und achten Sie darauf, dass Sie immer radgerechte, auffällig helle Bekleidung tragen, zumindest aber enge Beinkleider bzw. Hosenbänder und Schuhwerk, das zum montierten Pedalsystem passt. Fahren Sie im Straßenverkehr immer rücksichtsvoll und halten Sie sich an die Verkehrsregeln, damit Sie sich und andere nicht gefährden.

Ausführliche Informationen finden Sie in den Kapiteln **„Anpassen des Fahrrades an den Fahrer“** und **„Hinweise zum Fahren mit Ihrem VELO DE VILLE LOADY“** in Ihrer **VELO DE VILLE LOADY Original-Betriebsanleitung Teil 2**.



# NACH DER FAHRT / WARTUNG

## WARNUNG:

Um einen sicheren Stand zu ermöglichen, darf das LOADY nur dann senkrecht/vertikal auf der Ride-Bar und den Fußrasten abgestellt werden, wenn das Vorderrad an einer geeigneten Anstellwand (solides Rohr, Gitter oder Latte) oder Anstellgeometrie mit einer Öse, einem Haken oder ähnlichem fixiert wird.

Ausführliche Informationen finden Sie im Kapitel „**LOADY abstellen: Vertikal aufstellen**“.

- Bei Schäden und Funktionsstörungen müssen Sie Ihr VELO DE VILLE LOADY vor der weiteren Verwendung durch Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler überprüfen lassen.
- Lassen Sie Ihr VELO DE VILLE LOADY regelmäßig von Ihrem VELO DE VILLE-Fachhändler überprüfen und ggf. warten, um Gefährdungen, z.B. verschleißbedingt, zu vermeiden. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „**Service- und Wartungszeitplan**“. Oder wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.
- Halten Sie die angegebenen Schraubendrehmomente (Nm) für die Montage von Zubehör und Bauteilen mit einem hochwertigen Drehmomentschlüssel ein. Sie finden die Drehmomente auf den Bauteilen selbst, in den Kapiteln „**Konfigurationsmöglichkeiten & Zubehör**“ und „**Empfohlene Schraubendrehmomente**“ oder in den Anleitungen der Komponenten-Hersteller. Alternativ finden Sie diese im Downloadbereich auf den Webseiten der jeweiligen Komponenten-Hersteller.

- Verwenden Sie nur die von VELO DE VILLE bzw. der AT Zweirad GmbH freigegebenen Akkus und Ladegeräte.
- Beachten Sie Herstellervorgaben zum Laden und Verwenden des Akkus, insbesondere hinsichtlich Umgebungstemperatur und Ort des Ladevorgangs. Verwenden Sie nur unbeschädigte und unveränderte Akkus und Ladegeräte. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „**Hinweise zum richtigen Umgang mit dem Akku**“ und in der Systemanleitung des Antriebsherstellers.

#### **WARNUNG:**

Regelmäßige Wartung Ihres VELO DE VILLE LOADY ist unerlässlich für dessen Tauglichkeit und wichtig für Ihre Sicherheit. Nur Sie als Besitzer wissen, wie häufig Sie Ihr VELO DE VILLE LOADY einsetzen, wo Sie damit fahren und wie hart Sie es nutzen. Daher sind Sie dafür zuständig, regelmäßig Inspektionen und Wartungen durchführen zu lassen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „**Service- und Wartungszeitplan**“. Oder wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE Fachhändler.





# KLASSIFIZIERUNG NACH DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, die auf üblichen, befestigten Oberflächen verwendet werden und die darüber hinaus auch auf unbefestigten Straßen und Schotterwegen mit moderaten Anstiegen und Gefällen verwendet werden. Unter diesen Bedingungen kann es zu Kontakt mit unebenem Gelände und zu wiederholtem Verlust des Reifenkontakts mit dem Boden kommen. Drops sind auf 15 cm oder weniger begrenzt.



# HINWEISE UND SYMBOLIK



## HINWEIS!

Hier geht es um Sicherheitsvorkehrungen, die zu beachten sind.



## FAMILIEN UND PERSONENTRANSPORT

Hinweise rund um den Personentransport.



## LASTENTRANSPORT

Hinweise zum Thema Transport von Gepäck, Objekten und weiterer Fracht.



## EU-NORMBOX KOMPATIBEL

Das Zubehör ist in der Lage EU-Transportkisten aufzunehmen.



## MAXIMAL ZULÄSSIGE GEWICHTE

Hinweise zu maximal zulässigen Gewichten für das VELO DE VILLE LOADY und das Zubehör.



## ALTERSFREIGABEN

Angaben zum Mindest- und Höchstalter der Fahrer\*innen und Passagier\*innen.



## HINWEIS ZU ROTIERENDEN TEILEN

Achtung, in diesem Bereich besteht die Gefahr sich zu verletzen!



## TASCHENKOMPATIBILITÄT

Hinweise zur Nutzung von konventionellen Fahrradtaschen mit seitlicher Anbringung.



## DREHMOMENTE BEACHTEN

Benutzen Sie immer einen Drehmoment-schlüssel zur Montage der Schrauben. Überschreiten Sie das angegebene maximale Drehmoment nicht!



## SCHRAUBENSICHERUNG

Trotz selbst sichernden Muttern empfehlen wir Schrauben mit flüssigen Schraubensicherungen zu versehen, wie z.B. Loctite 243.

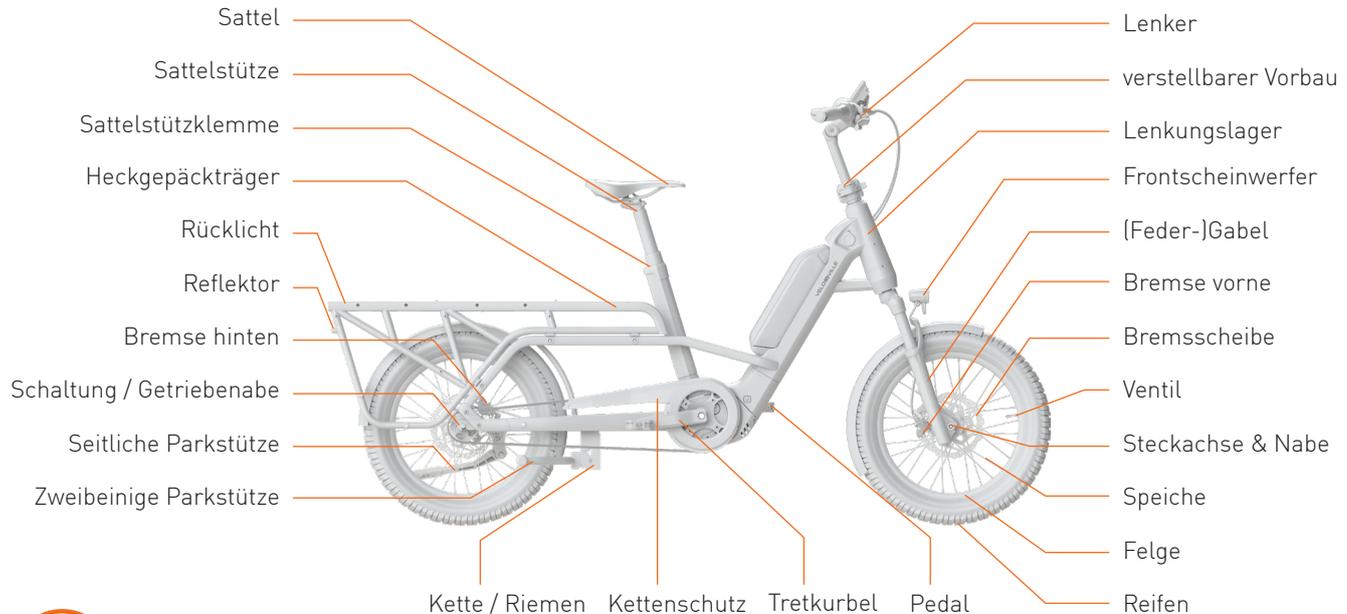


## FAHRRADHELM TRAGEN

Das Tragen eines Fahrradhelm ist unbedingt empfehlenswert. Fahren Sie und Ihre Passagier\*innen nie ohne angepassten Helm.

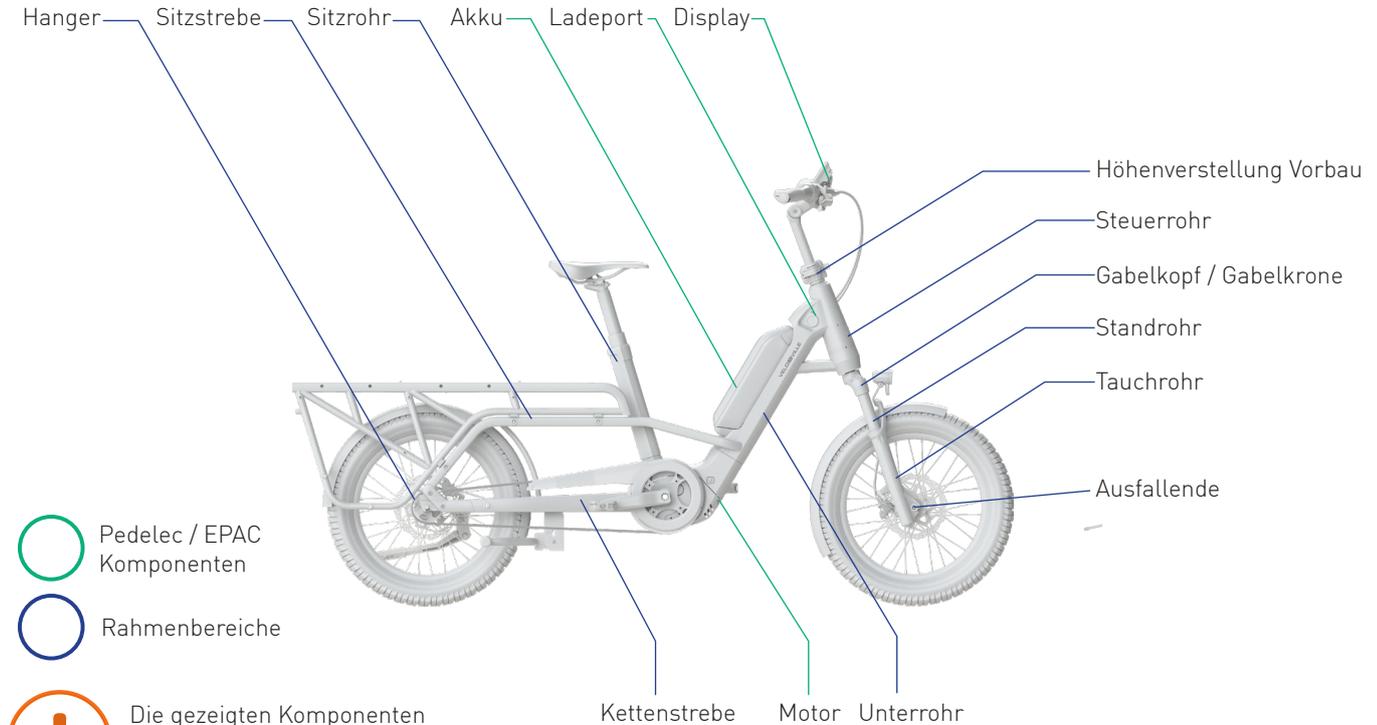


# ÜBERSICHT DER BAUTEILE UND KOMPONENTEN



Die gezeigten Komponenten  
variieren je nach Modell  
bzw. Konfiguration!





 Die gezeigten Komponenten variieren je nach Modell bzw. Konfiguration!



Steuerrohr

Gabelkopf / Gabelkrone

Standrohr

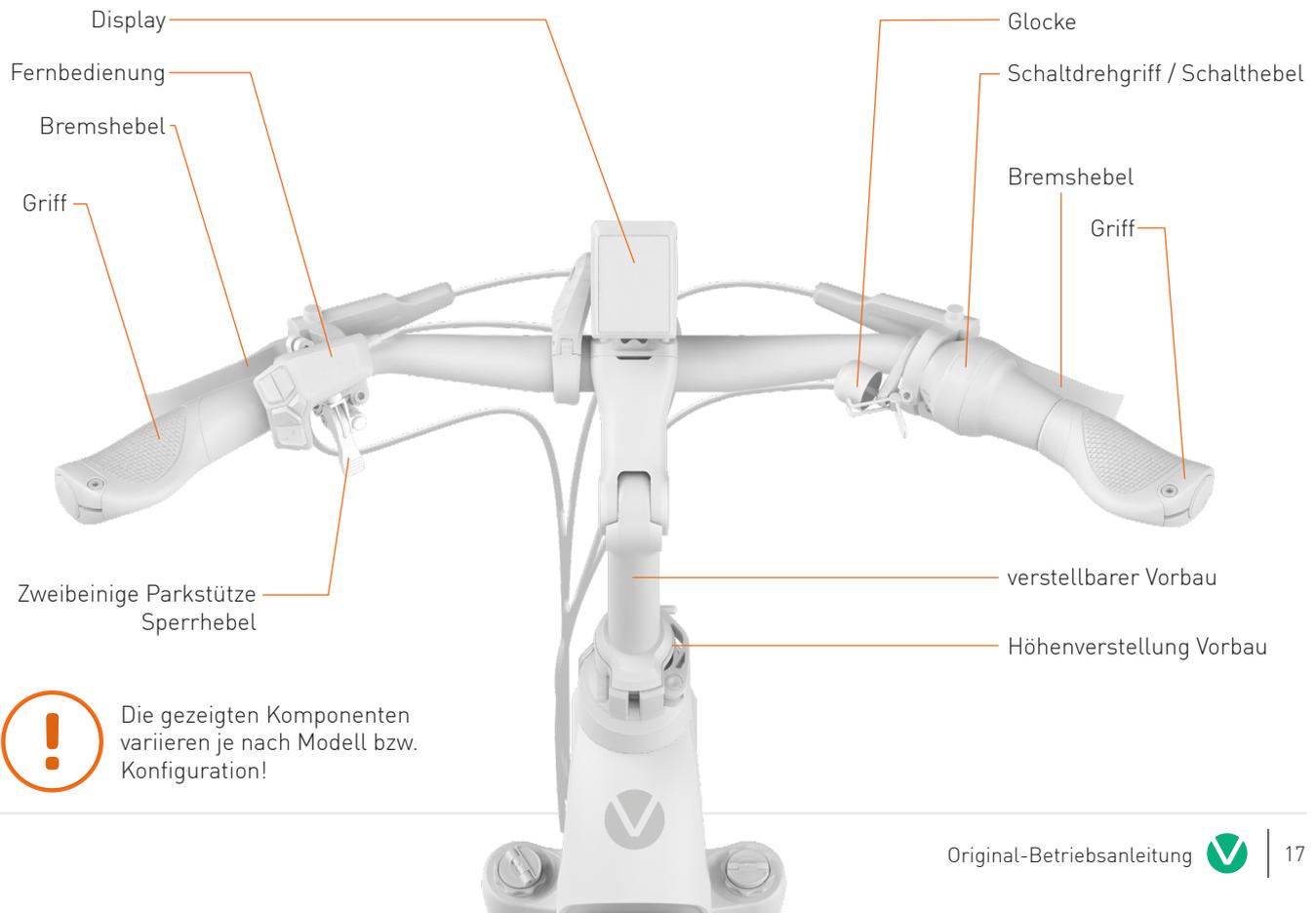
Tauchrohr

Steckachse / Schnellspanner

Ausfallende



Die gezeigten Komponenten  
variieren je nach Modell bzw.  
Konfiguration!



Die gezeigten Komponenten variieren je nach Modell bzw. Konfiguration!

# MAXIMAL ZULÄSSIGES GESAMTGEWICHT



Das maximal zulässige Gesamtgewicht setzt sich wie folgt zusammen:

Gewicht VELO DE VILLE LOADY	32 KG
+ Gewicht Fahrer*in	XX KG
+ Ladung / Passagier*innen inkl. Zubehör auf Heck-Gepäckträger	max. 75 KG
+ Ladung inkl. Zubehör auf Frontkorb / Front-Gepäckträger	max. 10 KG
+ Gesamtgewicht Anhänger inkl. Ladung / Passagier*innen <sup>1</sup>	max. 45 KG

---

<b>max. zulässiges Gesamtgewicht</b>	<b>180 KG</b>
<b>max. zulässiges Gesamtgewicht mit Enviolo HD Schaltung</b>	<b>200 KG</b>

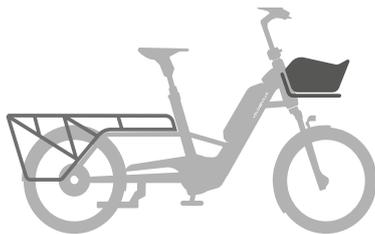
## Das Gewicht der Zuladung (Gepäck bzw. Ladung):

Maximal zulässiges Gesamtgewicht VELO DE VILLE LOADY

abzüglich Gewicht VELO DE VILLE LOADY inkl. Zubehör

abzüglich Gewicht Fahrer\*innen und Passagier\*innen

abzüglich Gesamtgewicht Anhänger inkl. Ladung und/oder Passagier\*innen



Fahrer\*innen und Passagier\*innen



Gepäck Beladung



Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.





Die zusätzliche Nutzung von (Kinder-) Anhängern an Ihrem VELO DE VILLE LOADY ist erlaubt. Für weitere Infos besuchen Sie unsere Homepage: [www.velo-de-ville.com](http://www.velo-de-ville.com) oder wenden Sie sich an Ihre\*n VELO DE VILLE-Fachhändler\*in.



Bei Verwendung eines Anhängers wird dessen Eigengewicht und die Beladung zu der Zuladung des maximal zulässigen Gesamtgewichts hinzugezählt.



Sorgen Sie außerdem dafür, dass auch alle Passagier\*innen im (Kinder-) Anhänger einen Helm tragen und dieser richtig geschlossen ist.



Beachten Sie die gesetzlichen Anforderungen für die Mitnahme von Kindern in Fahrradanhängern!

Deutschland & Schweiz	Österreich
max. 2 Kinder	max. 2 Kinder
bis 6 Jahre alt	bis 6 Jahre alt
max. 45 KG zul. Gesamtgewicht des Anhängers	max. 45 KG zul. Gesamtgewicht des Anhängers
	Für Kinder unter 12 Jahren besteht Helmpflicht!

# PERSONEN MITNEHMEN

Tragen Sie immer einen Helm!  
Sorgen Sie außerdem dafür,  
dass auch alle Passagier\*innen  
einen Helm tragen und dieser  
richtig geschlossen ist.

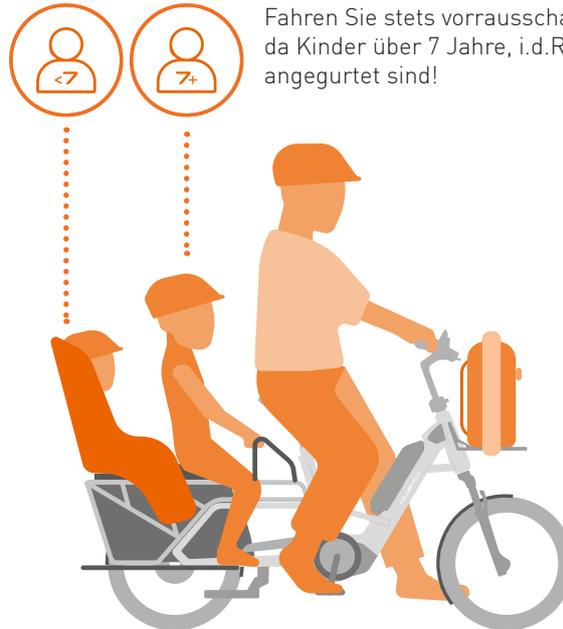
Sobald Personen transportiert  
werden, muss die/der Fahrer\*in  
in Deutschland, Österreich und  
der Schweiz mindestens 16  
Jahre alt sein.

Jegliche Ladung muss aus-  
reichend gesichert sein und  
Passgier\*innen müssen sich  
festhalten können.



Kinder unter 7 Jahren dürfen aus-  
schließlich in einem zertifiziertem  
Kindersitz befördert werden. Über  
das MIK-HD System, wird ein  
schnelles Umbauen ermöglicht.

Fahren Sie stets vorausschauend,  
da Kinder über 7 Jahre, i.d.R. nicht  
angegurtet sind!

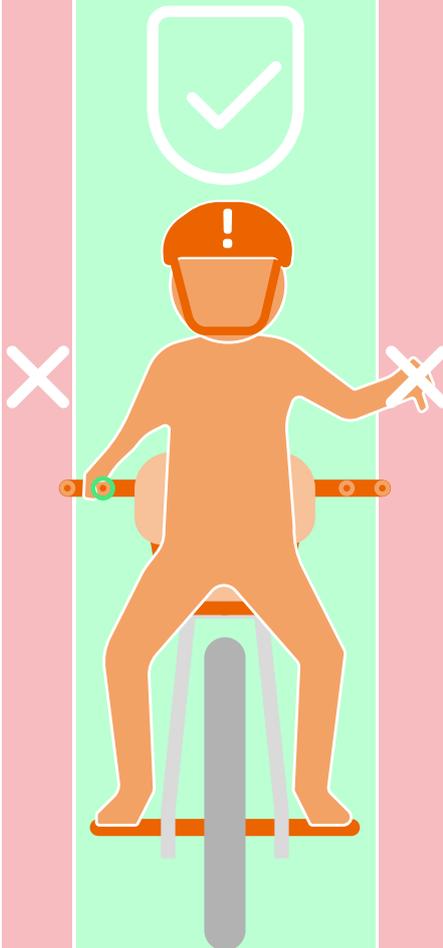




Kinder dürfen ausschließlich nur die inneren Streben der Ride-Bar halten. Die äußeren Streben dienen als schützender Rahmen bei Kollisionen.



Das maximal zulässige Gesamtgewicht für das VELO DE VILLE LOADY, wobei Fahrer, Fahrrad, Last/Passagiere und ggf. Anhänger zusammengerechnet werden, darf nicht überschritten werden. Die genauen Angaben finden Sie im Kapitel „Maximal zulässiges Gesamtgewicht“.



Kinder dürfen während der Fahrt nicht über die Ride-Bar hinweg schauen oder ihre Gliedmaßen außerhalb der Ride-Bar bewegen, um ein stabile Fahreigenschaften zu unterstützen.

Bewegungen außerhalb der Ride-Bar erhöhen das Sturz- und Verletzungsrisiko!



Weitere Informationen zur Mitnahme von Passagier\*innen finden Sie in der VELO DE VILLE-Zusatanleitung LOADY.

# KONFIGURATIONSMÖGLICHKEITEN & ZUBEHÖR



Das LOADY von VELO DE VILLE zeichnet sich durch seinen verlängerten Hinterbau und seine Modularität aus, welche zusätzlichen Laderaum durch das optionale Zubehör bietet (siehe Grafiken „Zubehör“).

Durch die modulare Vielfalt können Sie auch große und sperrige Gegenstände wie Einkäufe und Werkzeuge transportieren, sofern diese ausreichend gesichert sind.

Nutzen Sie für die Sicherung von Ladung auf dem Heckgepäckträger den beigelegten Spanngurt.

Außerdem können Sie Passagier\*innen befördern (siehe Kapitel „**Personen mitnehmen**“).

Durch das patentierte Deck-System ist es möglich, die Front- und Heck-Gepäckträger für MIK-HD und Racktime SnapIT 2.0 Systemen auszustatten.



Muten Sie sich bei der Montage von Zubehör im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit nicht zu viel zu. Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.

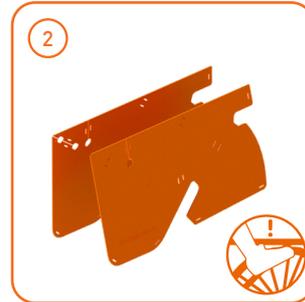
Lassen Sie sich von Ihrem VELO DE VILLE-Fachhändler einweisen oder die Montage direkt bei Ihrem VELO DE VILLE-Fachhändler vornehmen.

Dank der Individualisierbarkeit und Modularität kann das LOADY passend für die jeweiligen Bedürfnisse ausgestattet und nachgerüstet werden.

Die verschiedenen Zubehör-Teile werden auf den folgenden Seiten näher beschrieben.



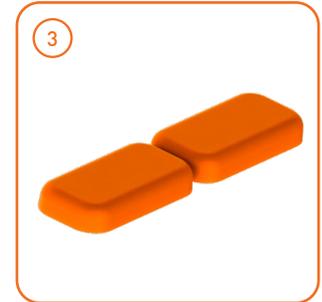
MIK-HD / SnapIt 2.0 Decks



Wheel Cover

**Bereits verbaut!**

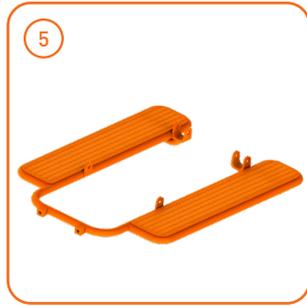
**Pflicht bei Personenmitnahme!**



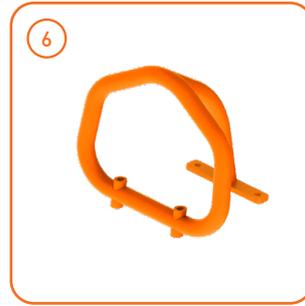
Sitzpolster



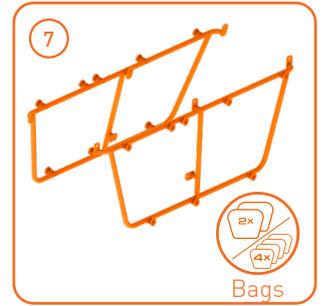
Ride-Bar



Fußrasten



Rodeo-Bar



Packtaschenhalterung +  
Ortlieb QL3.1

# KONFIGURATION CARGO KIT PRO



Der Heck-Gepäckträger darf maximal mit 75 kg belastet werden!



Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10 kg belastet werden!

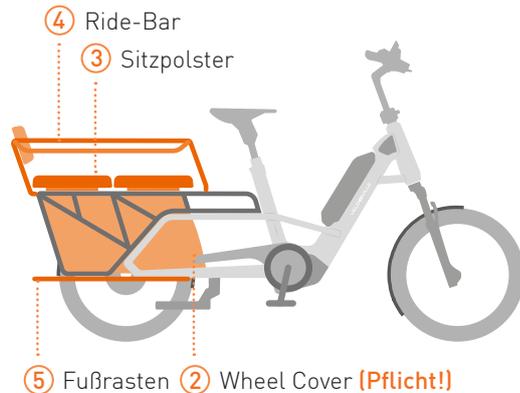


Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.



Auf Ihrem VELO DE VILLE LOADY dürfen Sie maximal 2 Kinder mitnehmen. Die Mitnahme von Kindern unter 7 Jahren ist ausschließlich in speziellen Kindersitzen erlaubt.

Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Personen mitnehmen“.



# KONFIGURATION CARGO KIT PURE



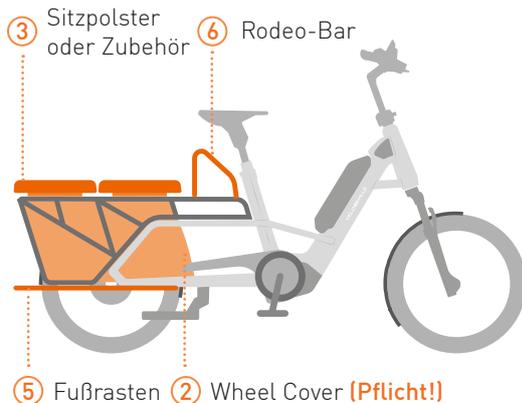
Der Heck-Gepäckträger darf maximal mit 75 kg belastet werden!



Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10 kg belastet werden!



Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren VELO DE VILLE-Fachhändler.



Auf Ihrem VELO DE VILLE LOADY dürfen Sie maximal 2 Kinder mitnehmen. Die Mitnahme von Kindern unter 7 Jahren ist ausschließlich in speziellen Kindersitzen erlaubt.

Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Personen mitnehmen“.



# WEITERE KONFIGURATIONEN



Die Ride-Bars können Ladungen bis zu einer Grundfläche von 75x40cm aufnehmen.



Die Packtaschenhalterung + Ortlieb QL 3.1 können pro Seite zwei kleinere Taschen oder eine große Tasche tragen.



Der Heck-Gepäckträger darf maximal mit 75 kg belastet werden!



Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10 kg belastet werden!

④ Ride-Bar



⑦ Packtaschenhalterung + Ortlieb QL 3.1



Packtaschen



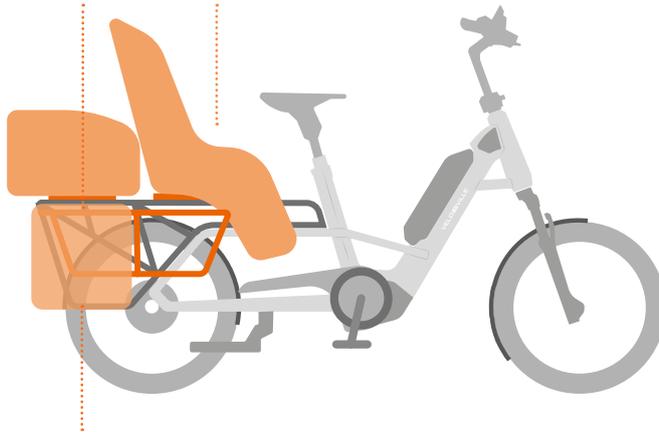


Der Gepäckträger darf maximal mit 75KG belastet werden!



Der Front-Gepäckträger darf maximal mit 10KG belastet werden!

① MIK-HD / SnapIt 2.0 mit MIK-HD / SnapIt 2.0 Zubehör wie Taschen und Kindersitzen



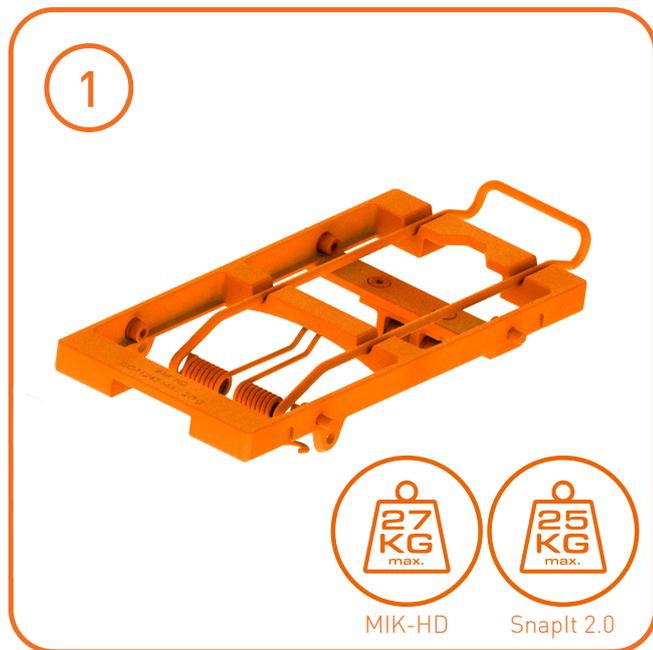
MIK-HD Gepäckbox



⑦ Packtaschenhalterung + Ortlieb QL 3.1

Packtaschen

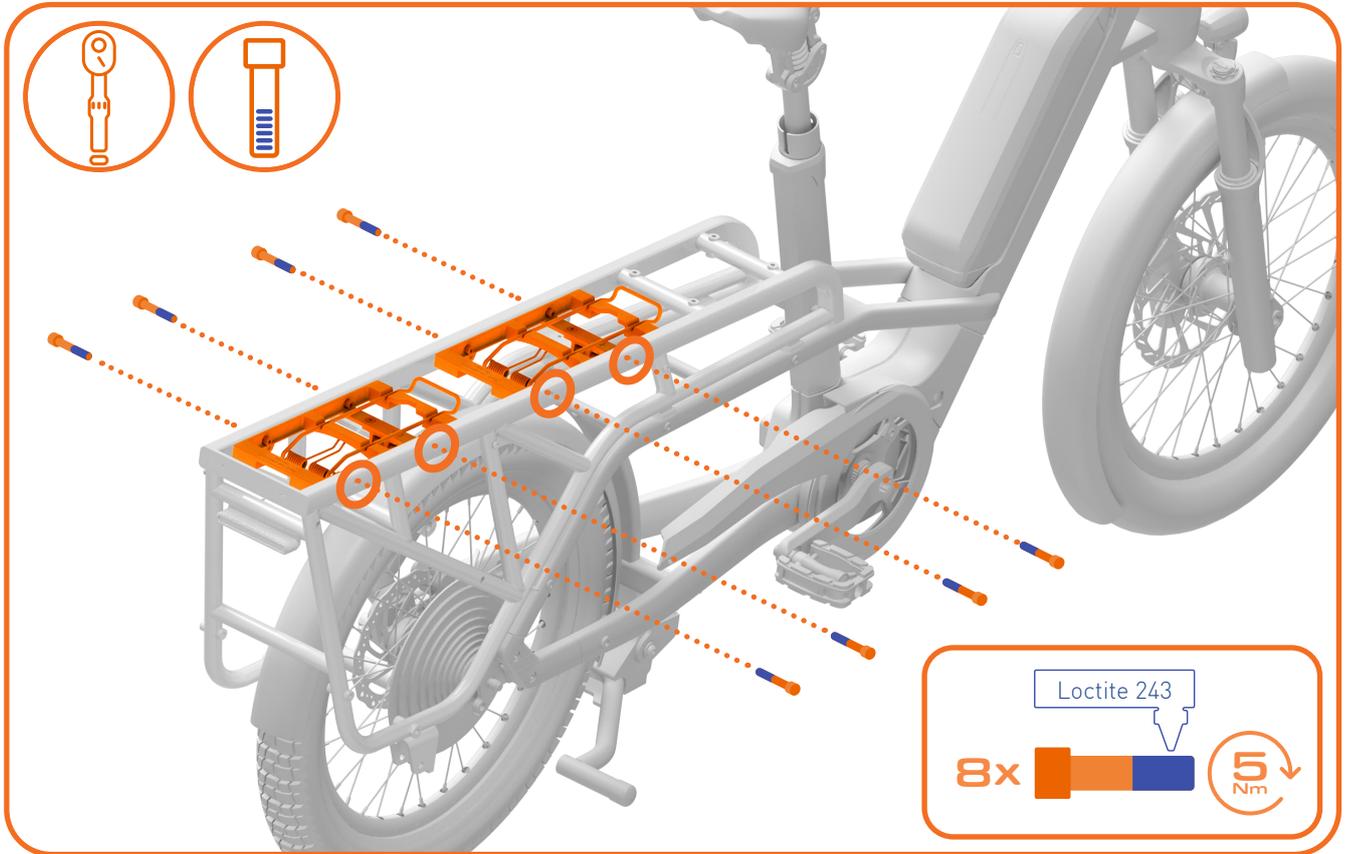
# MIK-HD / SNAPIT 2.0 DECKS



Je nach Bedarf, können die Decks im Gepäckträger mit dem MIK-HD oder Racktime SnapIt 2.0 System ausgestattet werden. Beim MIK-HD-System dürfen Sie 27 kg zuladen. Beim System SnapIT 2.0 25 kg.

Für die Montage bzw. Demontage müssen dafür jeweils die 4 Schrauben auf jeder Seite befestigt bzw. gelöst werden, siehe Seite 29.





## WHEEL COVER



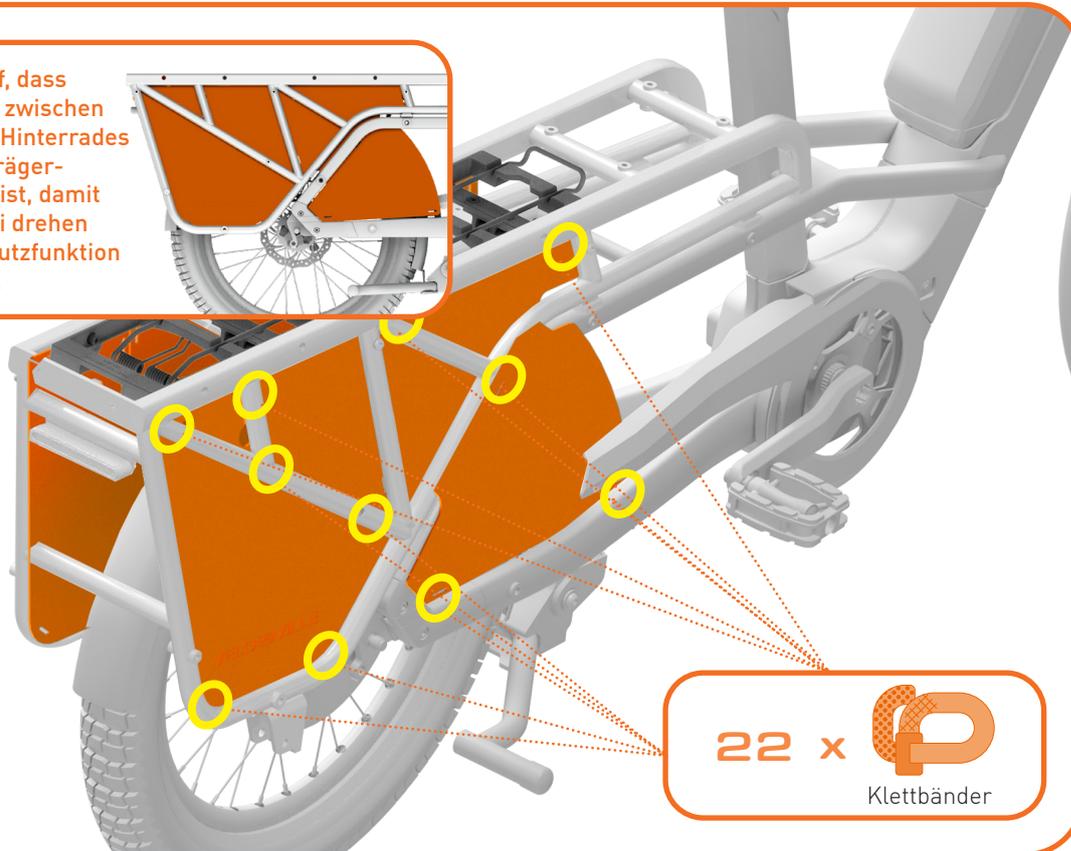
Die Wheel Covers müssen montiert sein, sobald Passagier\*innen auf dem Gepäckträger transportiert werden! Sie schützen davor, dass Gliedmaßen, z.B. Füße und Gepäck bzw. lose herunterhängende Teile, in die Speichen gelangen.



Die Wheel-Covers werden von vorne nach hinten zwischen Radschützer des Hinterrades und den Gepäckträgerstreben in die passende Position geschoben. Orientieren Sie sich dabei an den Löchern für die Befestigung in den Wheel Covern (siehe Grafik auf Seite 31).



Achten Sie darauf, dass das Wheel-Cover zwischen Radschützer des Hinterrades und den Gepäckträgerstreben platziert ist, damit das Hinterrad frei drehen kann und die Schutzfunktion gewährleistet ist.



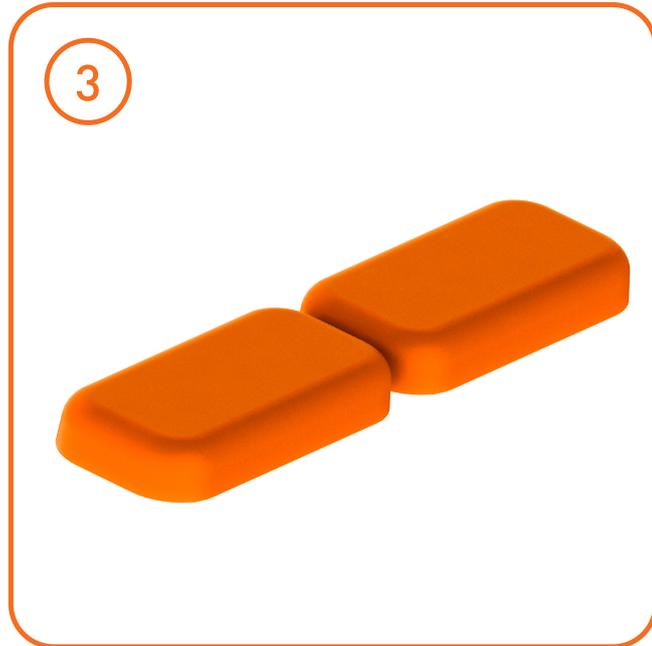
22 x



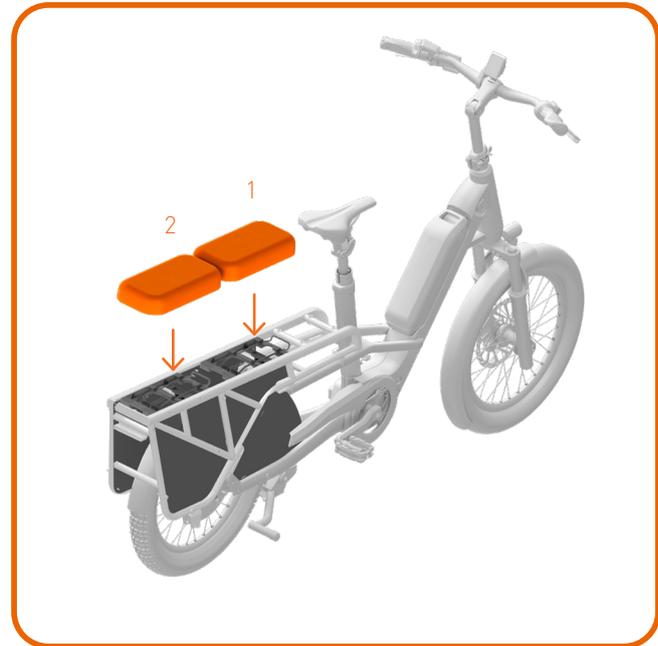
Klettbänder



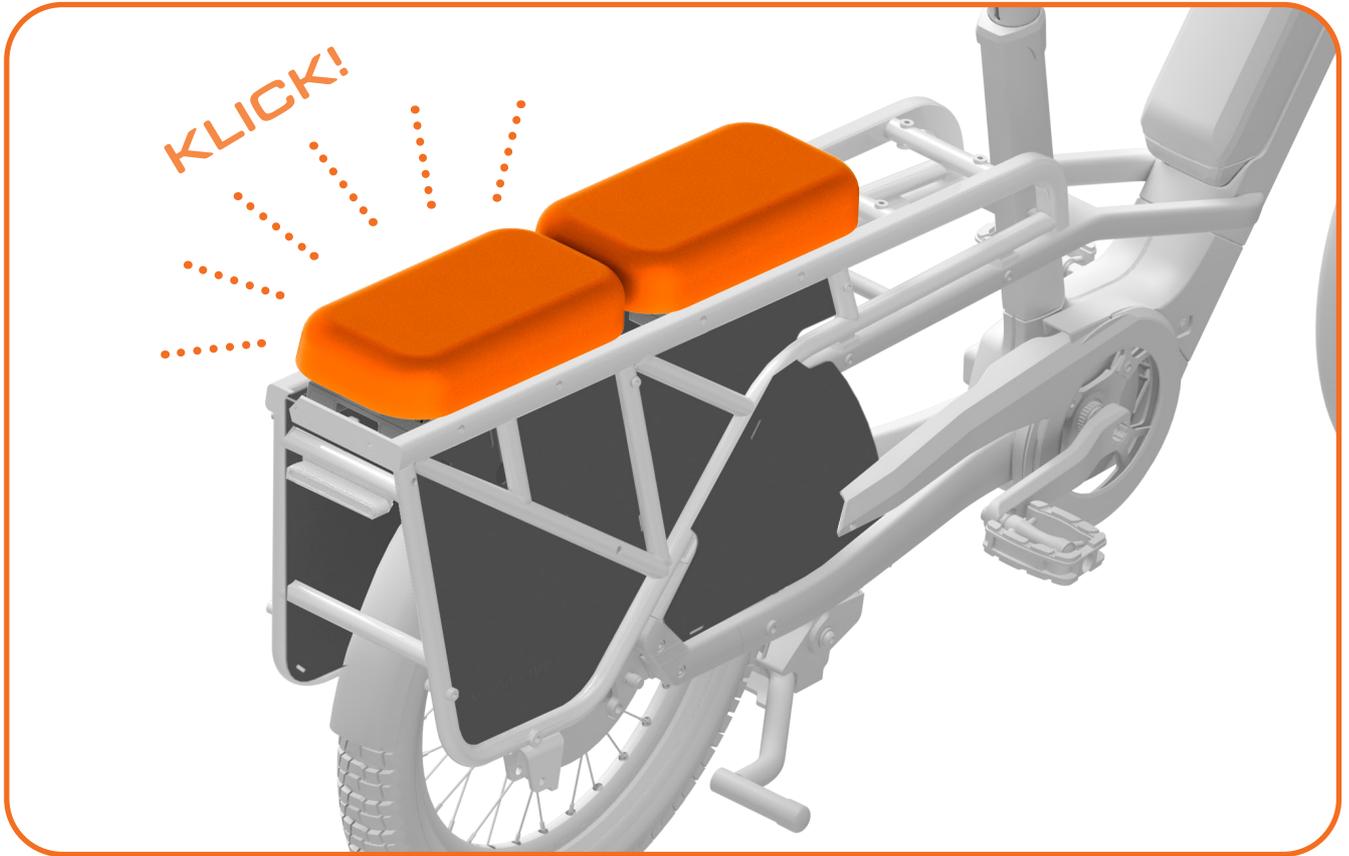
## MIK-HD MIT SITZPOLSTERN



Die Sitzpolster werden über dem MIK-HD System befestigt.



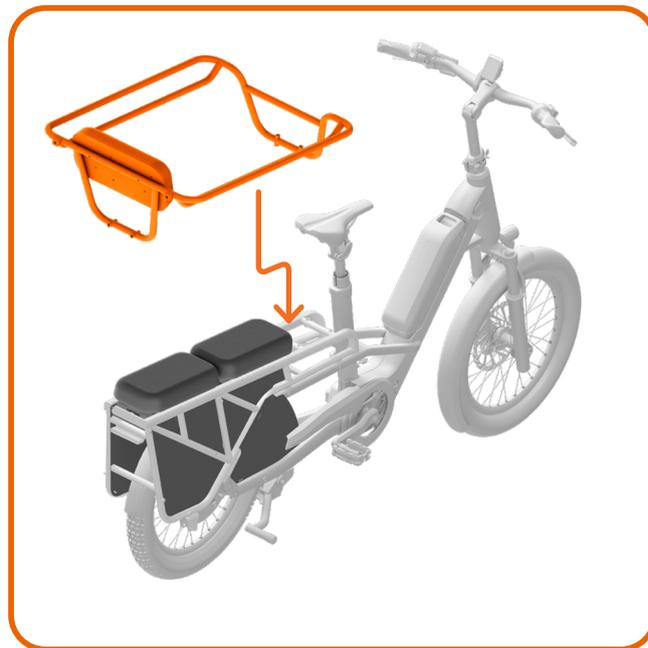
Beachten Sie dabei die Reihenfolge für die Montage der Sitzpolster beim MIK-HD System. Beginnen Sie mit dem vorderen Sitzpolster. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



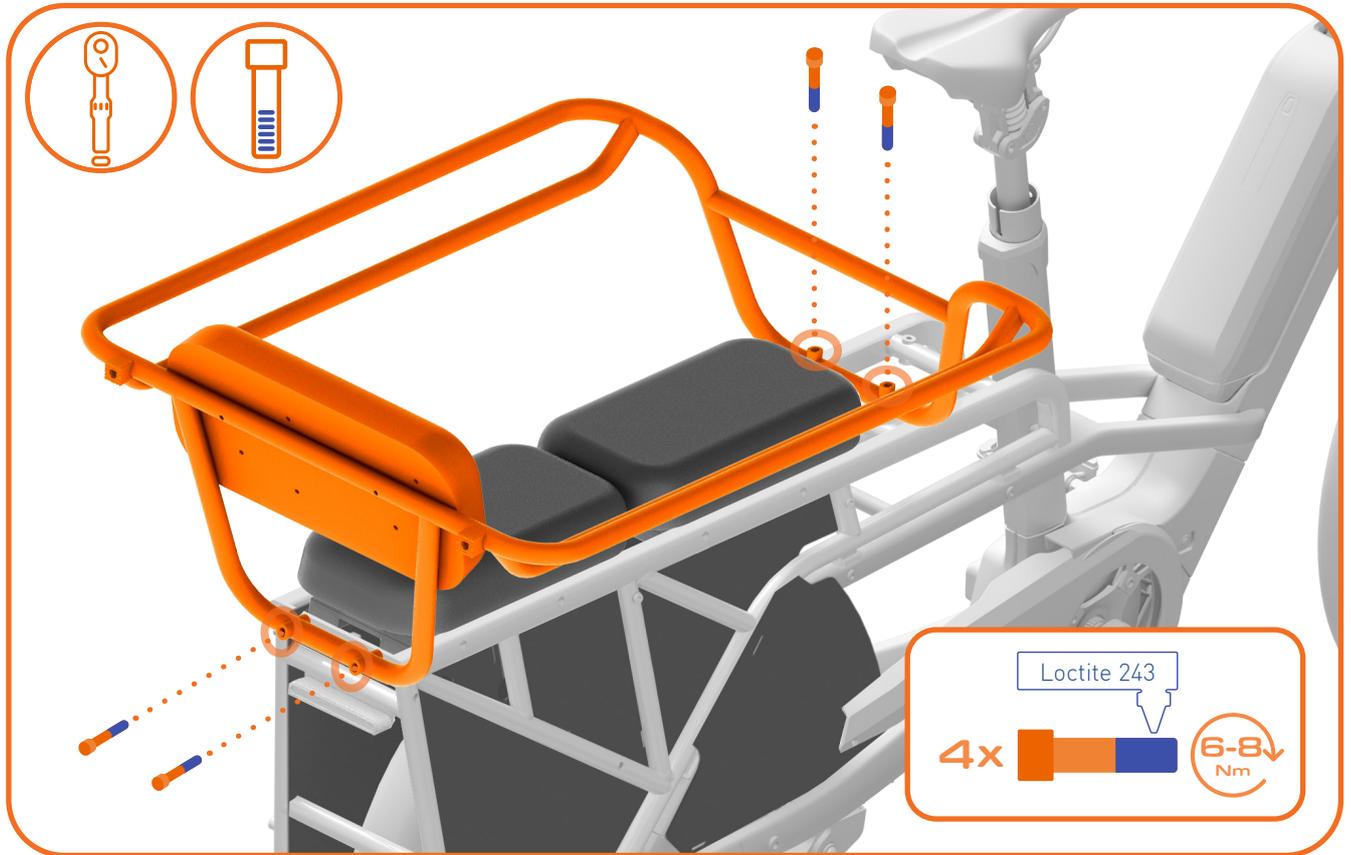
# RIDE-BAR



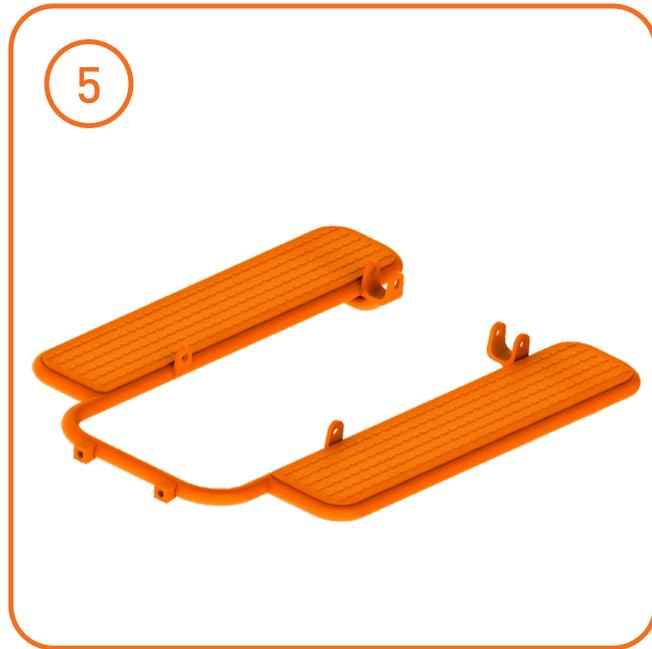
Die Ride-Bar bietet Fixierung, ein Rückenpolster und Haltemöglichkeiten beim Transport von Kindern und Gepäck.



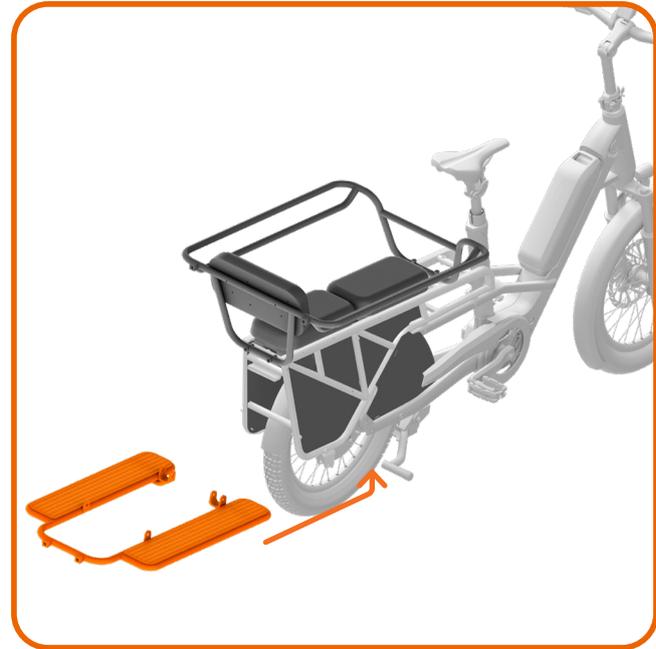
Positionieren Sie die Ride-Bar wie oben beschrieben und fixieren Sie diese mit den 4 Schrauben (siehe Grafik Seite 35).



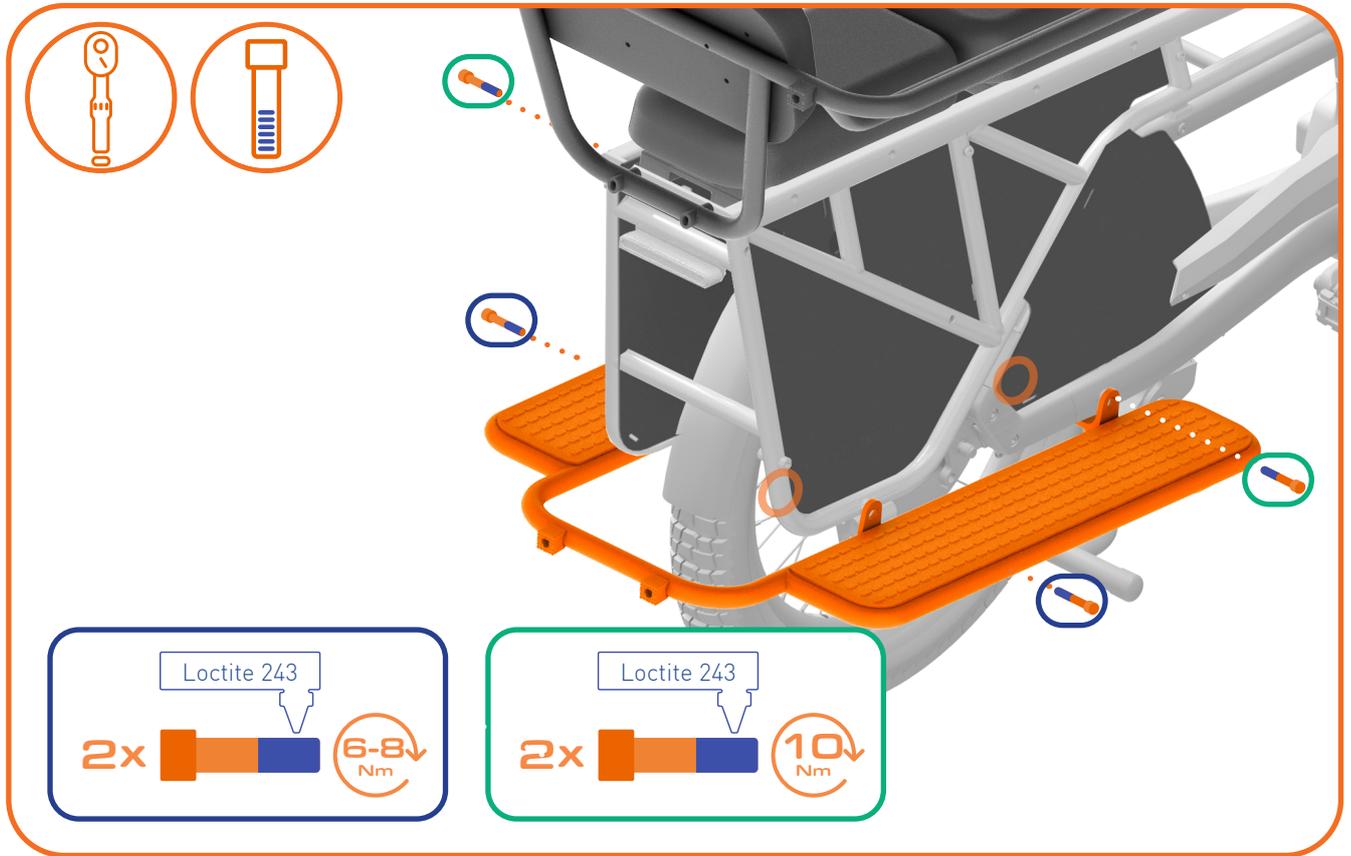
# FUSSRASTEN



Die Fußrasten müssen während der Fahrt montiert sein, um die Füße der Passagier\*innen, während der Fahrt vor Bodenkontakt und vor Verletzungen zu schützen!



Positionieren Sie die Fußrasten wie oben beschrieben und fixieren Sie die Fußrasten mit den 4 Schrauben (siehe Grafik Seite 37).



# RODEO-BAR

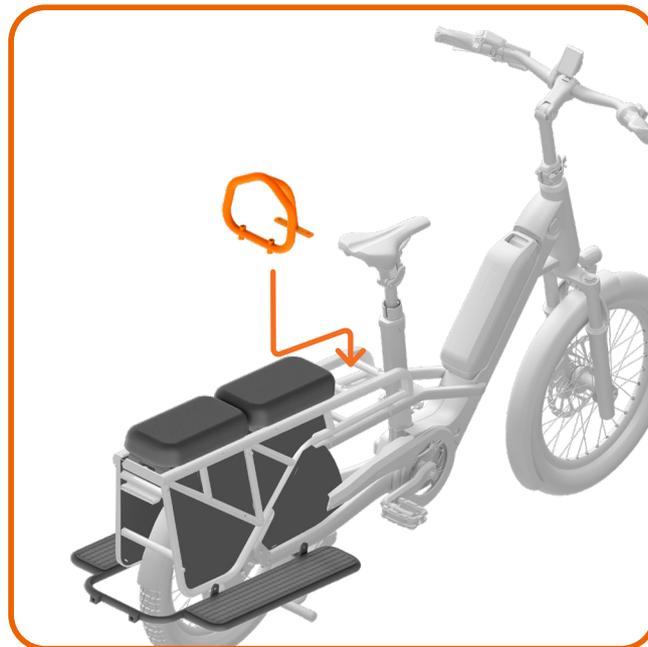
6



Die Rodeo-Bar darf nicht in Kombination mit der Ride-Bar verwendet werden!

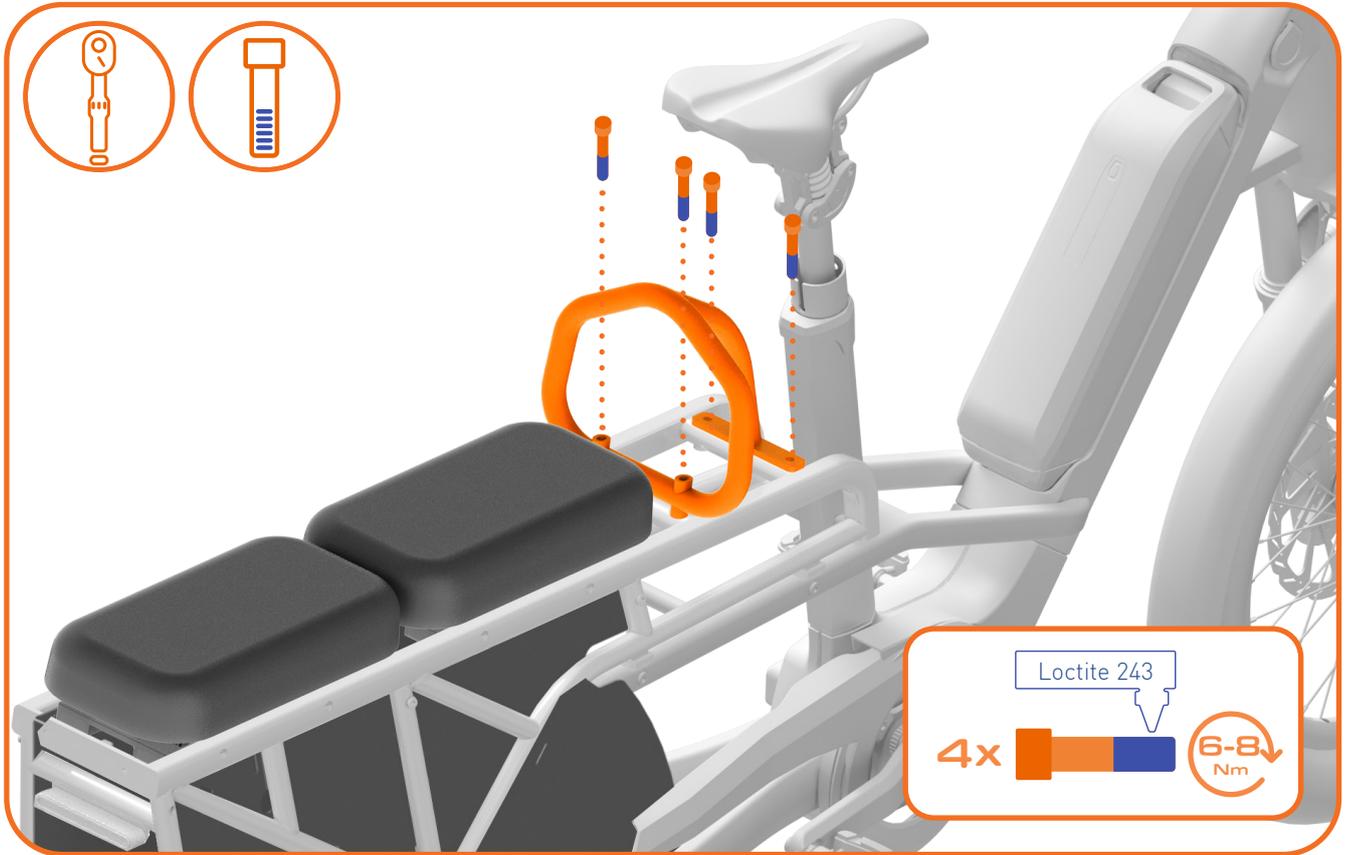


Die Rodeo-Bar ermöglicht der/dem vorderen Passagier\*in das Festhalten während der Fahrt, falls keine Ride-Bar vorhanden ist.

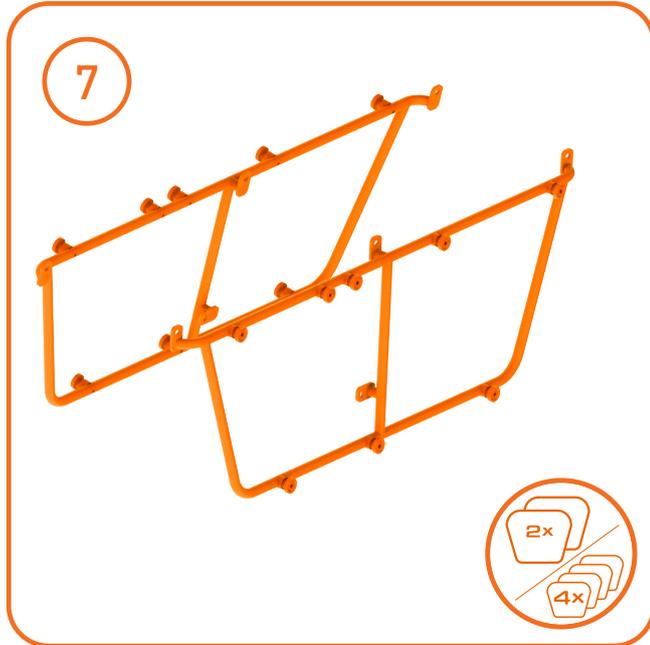


Positionieren Sie die Rodeo-Bar wie oben beschrieben und fixieren Sie diese mit den 4 Schrauben [siehe Grafik Seite 38].

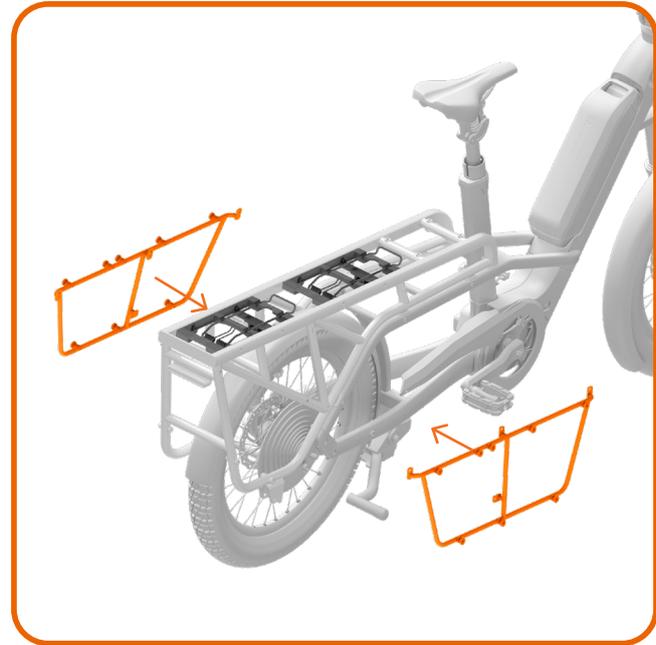




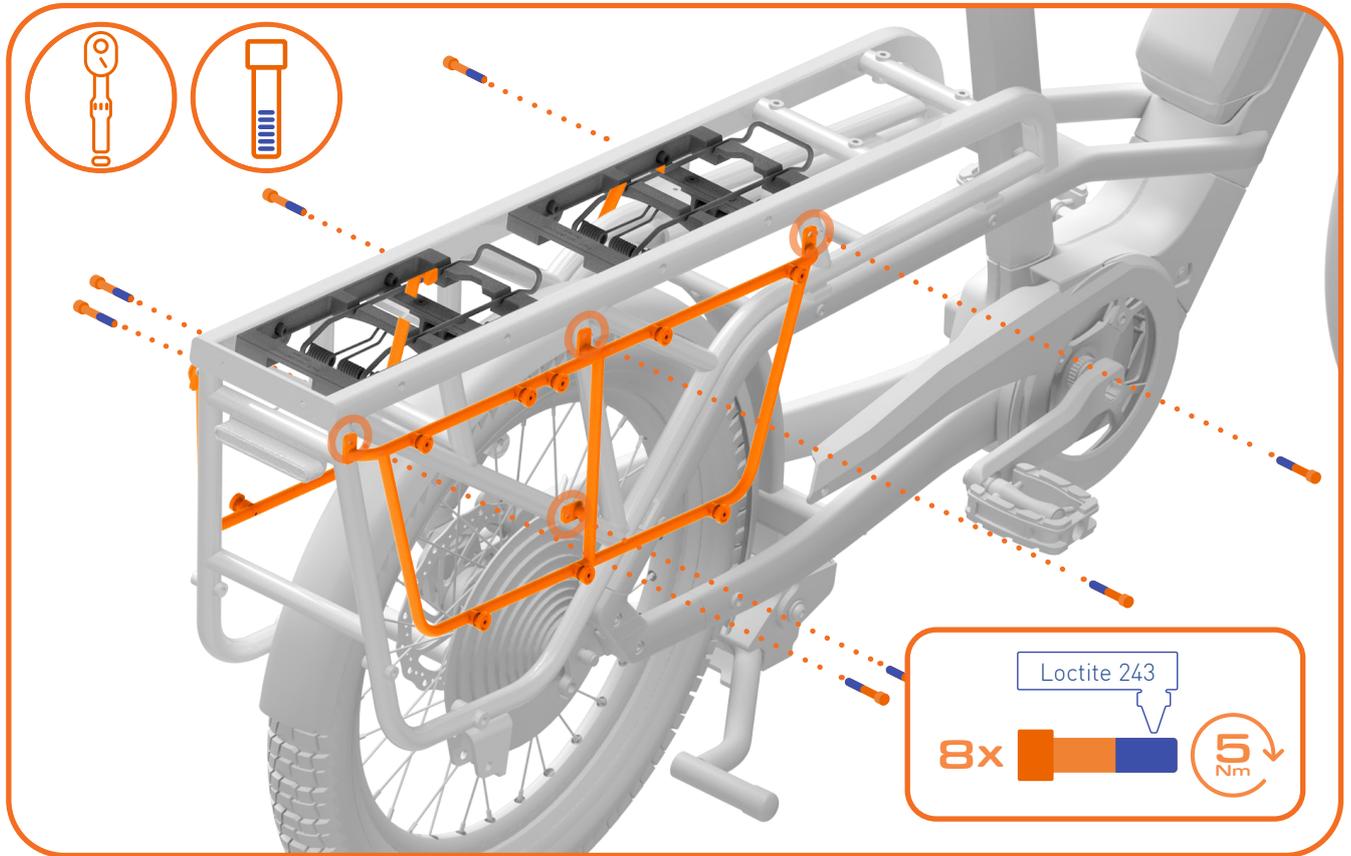
## PACKTASCHENHALTERUNG + ORTLIEB QL 3.1



Die Packtaschenhalterungen bieten die Möglichkeit auf jeder Seite zwei kleine oder eine große Packtasche über das Ortlieb QL 3.1 System anzubringen.



Positionieren Sie die Packtaschenhalterungen wie oben beschrieben und fixieren Sie diese mit den 8 Schrauben (siehe Grafik Seite 41).



# LOADY ABSTELLEN: SEITLICHE PARKSTÜTZE

Falls Sie Ihr unbeladenes  
LOADY spontan und schnell  
abstellen möchten, können Sie  
auch die seitliche Parkstütze  
nutzen.



Achten Sie darauf, dass kein\*e  
Passagier\*in und keine Beladung  
vorhanden ist, da sonst Kipp-  
gefahr besteht!



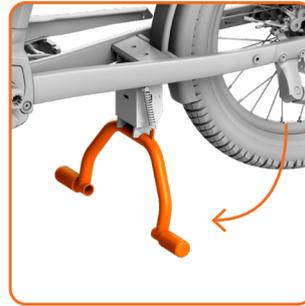
# DAS LOADY ABSTELLEN: ZWEIBEINIGE PARKSTÜTZE

Falls Sie Ihr beladenes LOADY abstellen wollen, nutzen Sie die zweibeinige Parkstütze.

Die zweibeinige Parkstütze kann gesperrt werden, um ein versehentliches Kippen nach vorne oder ein Ausschwenken zu vermeiden.



Drücken Sie zum Entsperrn der zweibeinigen Parkstütze den Entsperrhebel am Cockpit bis Sie ein Einrasten spüren und einen Klick hören.



Die zweibeinige Parkstütze ist nun entsperrt und kann mit dem Fuß auf den Boden gedrückt werden.



Mit einem Zug nach hinten können Sie Ihr LOADY aufbocken, d.h. sicher abstellen.

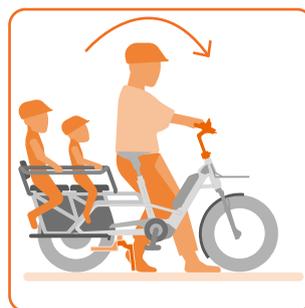
## DAS LOADY ABBOCKEN



Um die zweibeinige Parkstütze zu sperren, muss der Knopf neben dem Entsperrhebel gedrückt werden.



Zum Abbocken wird die zweibeinige Parkstütze wieder entsperrt.



Zum Einklappen der zweibeinigen Parkstütze schieben Sie Ihr LOADY mit etwas Schwung kurz geradeaus nach vorne. Die zweibeinigen Parkstütze klappt nach hinten oben weg.



Vergessen Sie nicht die zweibeinige Parkstütze wieder zu sperren, nachdem diese eingeklappt ist! (siehe Seite 44)

# LOADY ABSTELLEN: VERTIKAL AUFSTELLEN

Das LOADY kann vertikal aufgestellt werden, um Platz zu sparen. Das ist besonders auf engeren Plätzen sinnvoll, wie enge Hausflure oder Innenhöfe.

Für das Aufstellen des LOADYs müssen die Ride-Bar (4) und die Fußrasten (5) montiert sein!



Achten Sie darauf, dass das LOADY auf einer ebenen und horizontal planaren Fläche steht, um eine plane Standfestigkeit zu erzielen!

Entfernen Sie jegliche zusätzliche Beladung am LOADY, um den Schwerpunkt des Rades nicht zu beeinflussen. Außerdem ist es unbeladen leichter anzuheben.

Falls Sie den Akku entnehmen wollen, tun Sie dies VOR dem Aufstellen!





Stellen Sie das LOADY nicht in belebten und öffentlichen Umgebungen aufrecht ab, da es ein Verletzungsrisiko bei versehentlichen Anstoßen gibt.

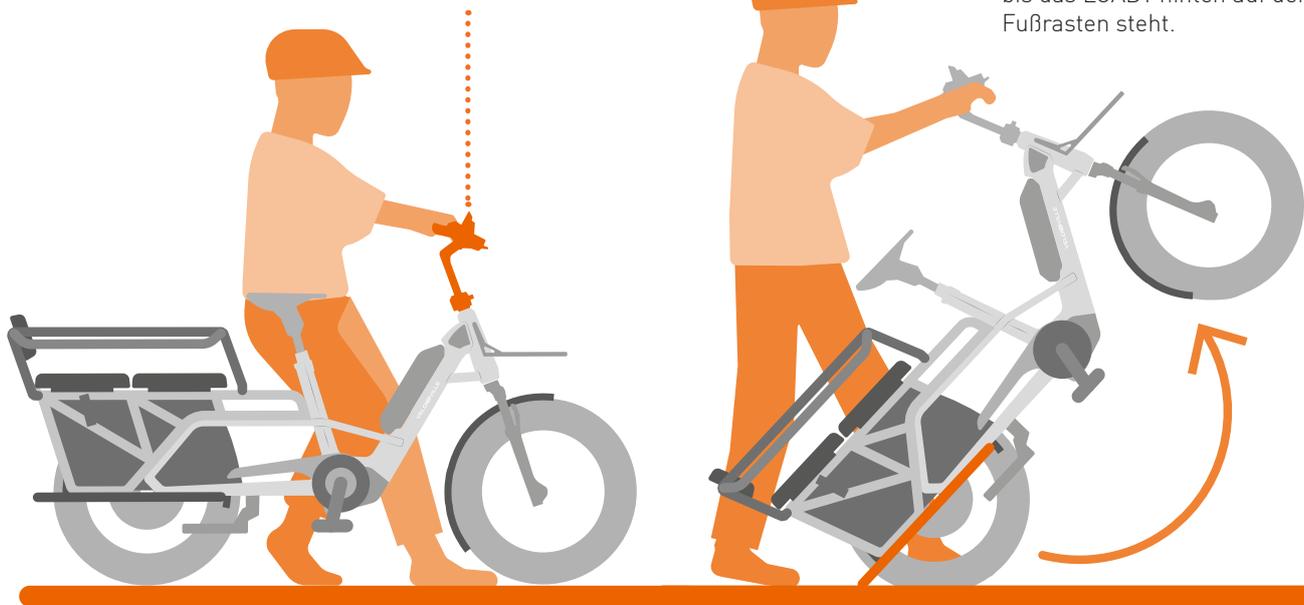


Das LOADY muss zusätzlich an einer Wand oder ähnlichem am Vorderrad fixiert werden, um einen sicheren Stand zu ermöglichen und das Umkippen des LOADY zu verhindern.



Betätigen Sie die Hinterradbremse, um ein Wegrollen des LOADYs zu verhindern.

Heben Sie das Vorderrad Ihres LOADY an und ziehen Sie Ihr LOADY in Ihre Richtung bis das LOADY hinten auf den Fußrasten steht.





Kippen Sie zum Schluss das LOADY weiter zu sich, bis es auf der Ride-Bar und den Fußrasten steht.



**Kontrollieren Sie anschließend den sicheren Stand.**

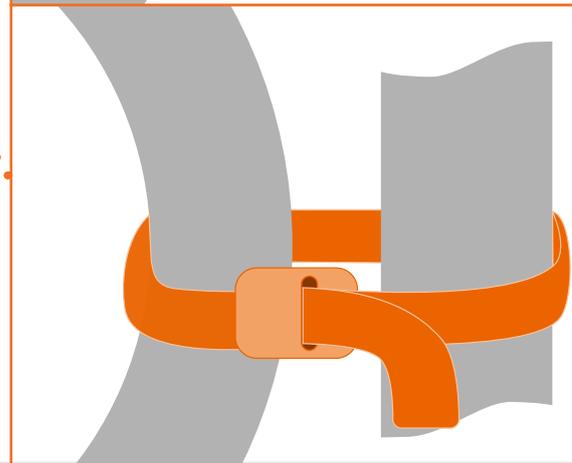
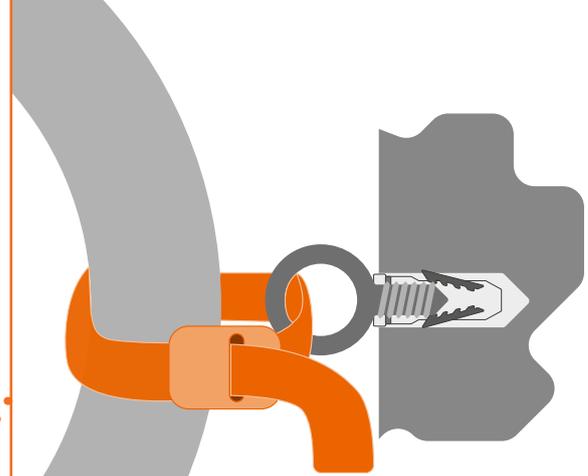
**Es muss zusätzlich an einer Wand am Vorderrad fixiert werden, um einen sicheren Stand zu ermöglichen und das Umkippen des LOADY zu verhindern.**

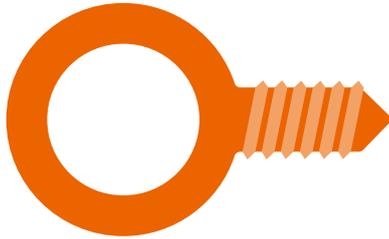
Nun können Sie Ihr LOADY ab- und anschließen.

Nutzen Sie den beigelegten Spannungsgurt zur Fixierung des LOADYS an einer geeigneten Anstellwand (solides Rohr, Gitter oder Latte) oder Anstellgeometrie.

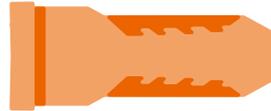
An der Anstellwand müssen eine Öse, Haken oder andere ähnliche Geometrien vorhanden sein, an denen der Riemen sicher und abrutschsicher in einer Höhe vom Boden von **166 cm +/- 2 cm** befestigt werden kann.

166 cm  
+/- 2 cm





Wir empfehlen Ihnen rostfreie Stahlösen mit einem selbstschneidenden Gewinde und einem Innendurchmesser von mindestens 30 mm.



Wenn Sie ein zusätzliches Bauteil, wie eine Öse oder Haken, an der Wand befestigen, stellen Sie sicher, dass die Befestigung mittels eines geeigneten Dübels erfolgt.

Bei Untergründen aus Holz ist kein Dübel zu verwenden!

Verwenden Sie die für den Durchmesser der verwendeten Öse/Schrauben geeigneten Dübel.

Als Dübel empfehlen wir Ihnen die DuoPower-Dübel vom Hersteller FISCHER.



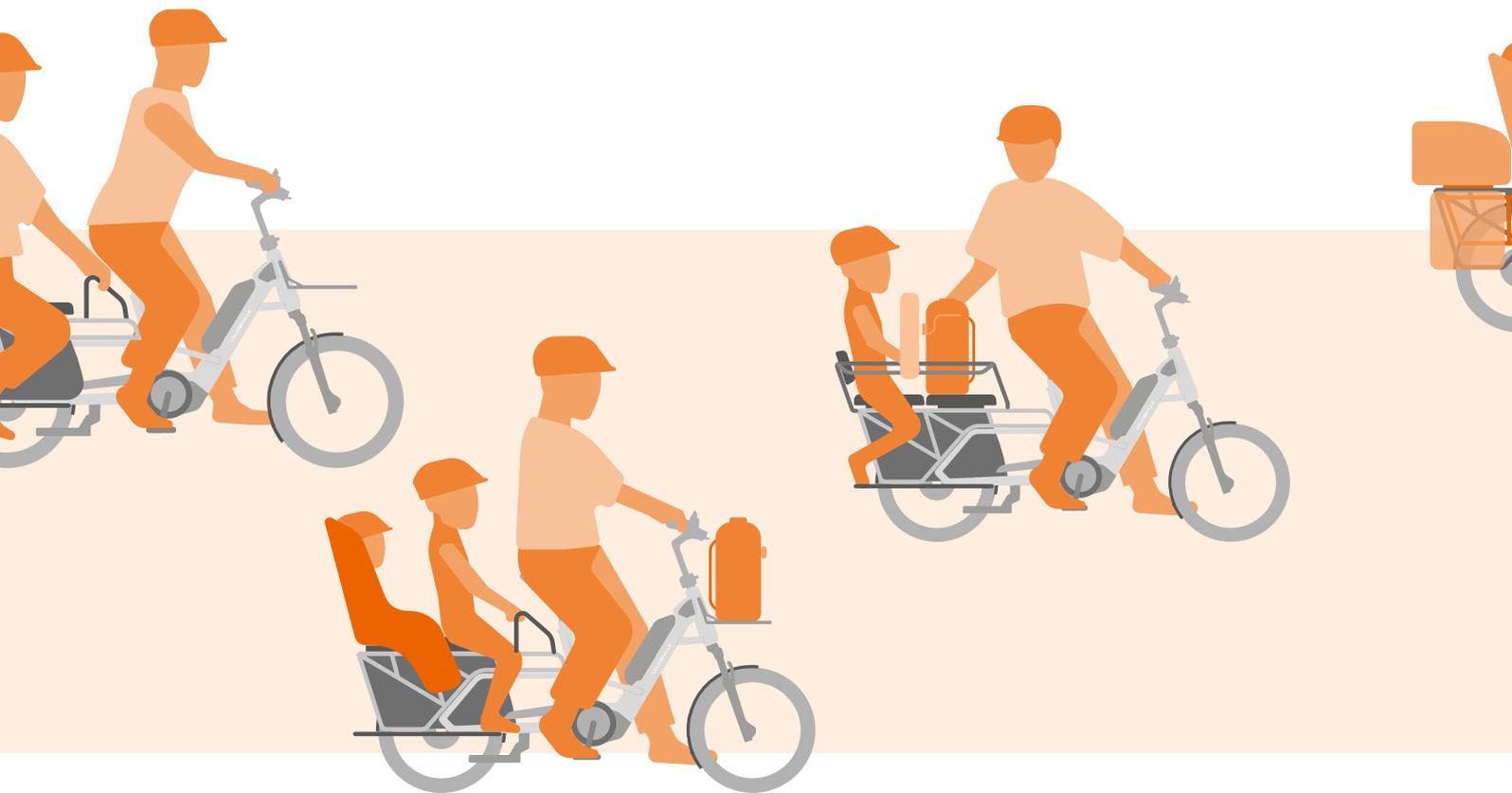
Bohren Sie mit einem vom Dübelhersteller vorgegebenen Bohrer und Bohrerdurchmesser.

Die Wand und der Dübel müssen einer Belastung von mindestens 40 KG standhalten können.

Stellen Sie sicher, dass sich an der zu bohrenden Stelle keine Strom-, Gas-, und Wasserleitungen in der Wand befinden! Nutzen Sie dafür ein geeignetes Detektiergerät.

Holen Sie sich die Erlaubnis für das Anbringen der Befestigungsvorrichtung an einer Hauswand bei der zuständigen Hausverwaltung ein, sofern Sie die benötigen.







# NOTIZEN



